

## Information à nos clients, fournisseurs, partenaires et autorités

St. Gallen, Décembre 2007

Du nom existant „Fritz Haug AG“ nous passons à „HAUG Kompressoren AG“

Fritz Haug AG changera le nom de la société à partir du 1er Janvier 2008 au nouveau nom **HAUG Kompressoren AG**. Par cette mesure, nous voulons nous libérer du prénom "Fritz". Fritz Haug à été du 1924 jusqu'à 1948 notre Directeur General. Par ce changement, nous voulons poursuivre les 3 objectifs suivants:

- Renforcer notre marque **HAUG**, qui est un nom fameux internationalement dans les marches niches de nos compresseurs exempt d'huile à pistons pour la compression de l'air et des gazes.
- Intégrer notre métier principale – la fabrication de **compresseurs** exempt d'huile – dans le nom de la société, et montrer et soutenir pour quoi nous y sommes.
- Choisir un **nom** Allemand, pour signaler notre engagement vers la production en Suisse.

Les autres informations de la société ainsi que le logo restent inchangés :

La nouvelle adresse à partir du 1.1.2008:

**HAUG Kompressoren AG**  
Industriestrasse 6  
CH-9015 St. Gallen

La nouvelle adresse de notre filiale Allemande:

HAUG Kompressoren GmbH  
Postfach 1261 / Altenhasslauerstrasse 23  
DE-63589 Linsengericht

Veuillez agréer, Messieurs, nos meilleures salutations

Beat Frefel, Directeur

>>> pour chaque information: Tel. +41 71 313 99 68 ou Email [beat.frefel@haug.ch](mailto:beat.frefel@haug.ch)

